

Nemčija-Detmold: Rušitvena dela  
OJ S 103/2021 31/05/2021  
Obvestilo o spremembi  
Gradnje

Pravna podlaga:  
Direktiva 2014/24/EU

## Oddelek I: Javni naročnik/naročnik

---

### I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Kreis Lippe – Der Landrat  
Poštni naslov: Felix-Fechenbach-Straße 5  
Kraj: Detmold  
Šifra NUTS: DEA45 Lippe  
Poštna številka: 32756  
Država: Nemčija  
E-naslov: [z.vergabestelle@kreis-lippe.de](mailto:z.vergabestelle@kreis-lippe.de)  
Telefon: +49 5231625030  
Telefaks: +49 5231630111883  
Internetni naslovi:  
Glavni naslov: [www.kreis-lippe.de](http://www.kreis-lippe.de)

## Oddelek II: Predmet

---

### II.1. Obseg naročila

#### II.1.1. Naslov

Energetische Modernisierung Kreishaus Detmold – Abbrucharbeiten/Schadstoffsanierung –  
KMF Sanierung Flurdecken  
Referenčna številka dokumenta: VIS 041/2020

#### II.1.2. Glavna koda CPV

45111100 Rušitvena dela

#### II.1.3. Vrsta naročila

Gradnje

### II.2. Opis

#### II.2.1. Naslov

Erweiterte Leistungen der Schadstoffsanierung im Rahmen der Öffnung der Flurdecken

#### II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

45262660 Odstranjevanje azbesta

#### II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: DEA45 Lippe  
Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Kreishaus in Detmold

#### II.2.4. Opis javnega naročila v času sklenitve pogodbe

Der Kreis Lippe beabsichtigt, das 40 Jahre alte Kreishaus einschließlich seines Nebengebäudes energetisch zu modernisieren. Für die geplanten Maßnahmen wurden die Abbrucharbeiten und Schadstoffsanierungsarbeiten vergeben. Dabei handelt es sich um die Demontage der Blechfassade (inkl. Unterkonstruktion und KMF-Dämmung) des Kreishauses in Detmold, die Demontage u. a. von Asbestzementrohre in den WCs und Sanitäreinrichtungen sowie das Öffnen der abgehängten Decken in Flur und Büroräumen.

**II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma, dinamičnega nabavnega sistema ali koncesije**  
Začetek: 29/06/2020 Konec: 31/07/2022

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da  
Identifikacijska oznaka projekta: Operationelles Programm NRW 2014-2020 (OP EFRE NRW)

### **Oddelek IV: Postopek**

---

#### **IV.2. Upravne informacije**

##### **IV.2.1. Obvestilo o oddaji naročila v zvezi s tem naročilom**

Številka obvestila v UL: [2020/S 126-307688](#)

### **Oddelek V: Oddaja javnega naročila/podelitev koncesije**

---

**Št. naročila:** BAU-2020\_002686

**Naslov:**

Energetische Modernisierung Kreishaus Detmold – Abbrucharbeiten

#### **V.2. Oddaja javnega naročila/podelitev koncesije**

##### **V.2.1. Datum sklenitve pogodbe/sklepa o podelitvi koncesije**

29/06/2020

##### **V.2.2. Informacije o ponudbah**

Naročilo/koncesija je bilo(-a) oddano(-a) skupini gospodarskih subjektov: ne

##### **V.2.3. Ime in naslov izvajalca/koncesionarja**

Uradno ime: Ellerbrok GmbH

Kraj: Bad Salzuflen

Šifra NUTS: DEA45 Lippe

Poštna številka: 32105

Država: Nemčija

Izvajalec/koncesionar je MSP: ne

##### **V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa/koncesije**

Skupna vrednost javnega naročila: 358 016,83 EUR

### **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

---

#### **VI.3. Dodatne informacije**

#### **VI.4. Postopki za revizijo**

##### **VI.4.1.**

### **Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen

Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9

Kraj: Münster

Poštna številka: 48143

Država: Nemčija

Telefon: +49 2514113514

Telefaks: +49 2514112165

Internetni naslov: <http://www.bezreg-muenster.nrw.de/de>

[/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](http://www.bezreg-muenster.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

#### **VI.4.3. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Einen behaupteten Vergabeversoß dahingehend, dass die Auftragsänderung als Auftragserteilung ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben wurde, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet wäre, müsste in einem Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer Westfalen (vgl. VI.4.1)) festgestellt werden. Die Frist zur Geltendmachung beträgt 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsänderung im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

#### **VI.4.4. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije**

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen

Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9

Kraj: Münster

Poštna številka: 48147

Država: Nemčija

Telefon: +49 2514113514

Telefaks: +49 2514112165

Internetni naslov: [http://www.brms.nrw.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht](http://www.brms.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht)

[/vergabekammer\\_westfalen](http://www.brms.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen)

#### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

26/05/2021

### **Oddelek VII: Spremembe javnega naročila/koncesije**

---

#### **VII.1. Opis javnega naročila po spremembah**

##### **VII.1.1. Glavna koda CPV**

45111100 Rušitvena dela

##### **VII.1.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV**

45262660 Odstranjevanje azbesta

##### **VII.1.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DEA45 Lippe

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Kreishaus in Detmold

##### **VII.1.4. Opis javnega naročila**

Der Kreis Lippe beabsichtigt, das 40 Jahre alte Kreishaus einschließlich seines Nebengebäudes energetisch zu modernisieren. Für die geplanten Maßnahmen wurden die

Abbrucharbeiten und Schadstoffsanierungsarbeiten vergeben. Dabei handelt es sich um die Demontage der Blechfassade (inkl. Unterkonstruktion und KMF-Dämmung) des Kreishauses in Detmold, die Demontage u. a. von Asbestzementrohre in den WCs und Sanitäreinrichtungen sowie das Öffnen der abgehängten Decken in den Büroräumen, sowie in den Fluren (mit Entfernung der alten KMF Dämmung)

**VII.1.5. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma, dinamičnega nabavnega sistema ali koncesije**  
Začetek: 29/06/2020 Konec: 31/07/2022

**VII.1.6. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa/koncesije**  
Skupna vrednost naročila/sklopa/koncesije: 154 021,22 EUR

**VII.1.7. Ime in naslov izvajalca/koncesionarja**

Uradno ime: Ellerbrok GmbH  
Kraj: Bad Salzuflen  
Šifra NUTS: DEA45 Lippe  
Poštna številka: 32105  
Država: Nemčija  
Izvajalec/koncesionar je MSP: ne

**VII.2. Informacije o spremembah**

**VII.2.1. Opis sprememb**

Vrsta in obseg sprememb (z navedbo morebitnih predhodnih sprememb javnega naročila):  
Es handelt sich hier um die fünfte Änderung; zuvor wurden inzwischen vier Auftragsänderungen erteilt.

Die erste Änderung erfolgte hinsichtlich der Fassadensanierung (Änderung der Arbeitsweise von Hubbühne statt Gerüst; Mehraufwand bei Abbruch durch zuvor nicht erkennbarer Erschwernisse). Der Mehraufwand der Auftragsänderung belief sich auf 89 787,43 EUR. Diese Änderung wird gleichfalls im EU Amtsblatt veröffentlicht.

Als zweite Änderung wurden Demontagarbeiten in den Sanitärprojekten mit einem Mehraufwand i.H.v. 2 932,68 EUR beauftragt. Die Änderung erfolgte im Rahmen der Bagatellgrenze ohne Ausschreibung.

Als dritte Änderung musste die Demontage der Asbestzementrohre statt einer einfachen Folienschleuse je Geschoss mit einer 3-Kammer-Schleuse je Geschoss vor jeder WC Einheit erfolgen. Die Auftragsänderung belief sich auf 153 928,26 EUR. Diese Änderung wird gleichfalls im EU Amtsblatt veröffentlicht.

Als vierte Änderung erfolgten weitere Sanitäre demontagarbeiten (Ablagen) i.H.v. 281,04 EUR sowie der teilweise Ausbau der KMF Dämmung an der Fensterrahmenoberkante im Zuge von beauftragten Betonschneidarbeiten i.H.v. 18 275,39 EUR. Die Änderung erfolgte im Rahmen der Bagatellgrenze ohne Ausschreibung und dient der Optimierung des Bauablaufes.

Die jetzt bekanntzugebene fünfte Auftragsänderung bezieht sich auf die Sanierung der Künstlichen Mineralfasern in den Flurdecken. Beauftragt war nur das stellenweise Öffnen von Flur- und Bürodecken zur Verkabelung der Versorgungs- und Steuerleitungen für Sonnenschutz und Lüftungsklappen etc. Beim Öffnen der Decken erkannte man, dass bei einer Sanierung im Jahre 2000 in den Auflagerbereichen der Deckenpaneele lose Stopfdämmung eingesetzt worden war. Die Prüfung der Dämmung ergab, dass es sich um alte KMF-Dämmung handelt, dessen Entsorgung gem. TRGS sich insbesondere im Umbau bei laufendem Bürobetrieb wesentlich aufwändiger gestaltet. Es wird nun die KMF Entnahme mit beauftragt. Während der KMF-Entnahme müssen die Flurbereiche durch Staubwände abgetrennt und Bürotüfugen abgeklebt werden.

### **VII.2.2. Razlogi za spremembo**

Potreba po spremembi zaradi okoliščin, ki jih skrben javni naročnik/naročnik ni mogel predvideti (člen 43(1)(c) Direktive 2014/23/EU, člen 72(1)(c) Direktive 2014/24/EU, člen 89(1)(c) Direktive 2014/25/EU)

Opis okoliščin, zaradi katerih so nujne spremembe, in razlaga nepredvidene narave teh okoliščin:

Erst mit dem Öffnen der Decken wurde KMF-Dämmungen festgestellt. Davor ist man davon ausgegangen, dass die Bereiche mit GK Streifen geschlossen wurden, wie es die Konstruktion der Brandschutzdecke vorgesehen hätte. Insbesondere konnte nicht vorhergesehen werden, dass es sich bei der im Jahr 2000 eingesetzten Dämmung um „alte“ KMF Dämmung handelt, die freigesetzt gesundheitsschädlich und aufwändig zu entsorgen ist. Da während der Baumaßnahme die Flurdecken für einen längeren Zeitraum geöffnet bleiben müssen, musste die KMF Stopfdämmung entfernt werden. Das mit dem Öffnen der Decken beauftragte Unternehmen sollte die Entnahme der nach Öffnung dahinterliegenden Dämmung mitübernehmen. Jegliche andere erdenkliche Ausführungsform würde einen erheblichen Zeit- und Koordinationsaufwand bedeuten, der auch mit einem hohen wirtschaftlichem Aufwand einhergeht. Weiterhin kann so die Ausführung unterbrechungsfrei erfolgen, was hinsichtlich laufendem Bürobetrieb und Gesundheitsschutz notwendig ist.

### **VII.2.3. Povišanje cene**

Posodobljena skupna vrednost javnega naročila pred spremembami (ob upoštevanju morebitnih predhodnih sprememb javnega naročila in prilagoditve cene in, v primeru Direktive 2014/23/EU, povprečne inflacije v zadevnih državah članicah)

Vrednost brez DDV: 623 221,63 EUR

Skupna vrednost javnega naročila po spremembah

Vrednost brez DDV: 777 242,85 EUR